

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 28 (1910)
Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{te} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern, 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an, fr. 6
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro, 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fêtes exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 frs.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Oktober und November 1909/1908. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'octobre et novembre 1909/1908. — Envois de marchandises au Canada.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft.

Die Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft hat an Stelle der Eidgenössischen Transport-Versicherungs-Gesellschaft zu ihrem Generalvollmächtigten für die Schweiz Herrn Otto Ammann in Zürich, Bleichweg 5, ernannt, und erklärt, in dessen Domizil ihr Hauptdomizil für die Schweiz zu nehmen. (D. 3)

Aachen, den 1. Januar 1910.

Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft:
Die Direktion: Schröder.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 14. Januar. Inhaber der Firma J. K. Müller in Zürich III ist Joseph Karl Müller, von Aesch (Luzern), in Nancy, Stahlspläne- und Reformdrabt-Fabrikation, Körnerstrasse 42 (Fabrik in Rotbkreuz).

15. Januar. Die Firma Otto Iseli in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 51 vom 8. Februar 1906, pag. 201) verzigt als Geschäftslokal: Zollstrasse 80.

15. Januar. Inhaberin der Firma A. Rünzler-Aeschmann in Thalwil ist Anna Rünzler, geh. Aeschmann, von Dornbirn (Vorarlberg), in Thalwil, Bildbauerei, im Unterdorf.

15. Januar. Inhaberin der Firma F. Rutsch-Nauer in Oerlikon ist Frieda Rutsch, geb. Nauer, von Oberreggenbach (Württemberg), in Oerlikon, Gärtnerei z. Friesenberg. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Leonhard Rutsch.

15. Januar. Leihkasse Küssnacht in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 106 vom 24. April 1907, pag. 726). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1908 haben die Aktionäre eine Statutenrevision durchgeführt, derzufolge den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber als Aenderung zu konstatieren ist: Das Grundkapital ist festgesetzt auf Fr. 300,000. Hiervon sind Fr. 150,000 = 1500 Aktien von je Fr. 100 voll einbezahlt. Die Ausgabe der übrigen 1500 Aktien erfolgt nach Beschluss der Generalversammlung. Der Verwaltungsrat hat Gottfried Elliker-Schweiter, von und in Küssnacht, als Stellvertreter des Verwalters gewählt und demselben Einzelunterschrift erteilt.

15. Januar. Die Firma Hrb. Eckert in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 412 vom 21. Dezember 1900, pag. 1651) erteilt Prokura an Heinrich Albert Eckert, von Zürich, in Zürich V, der Sohn des Firmainhabers.

15. Januar. Inhaber der Firma Alexis Meyer in Zürich II, ist Alexis Meyer, von Dürmenach (Elsass), in Zürich II, Chemiserie und Wäscheartikel, Brändschenkestrasse 29.

15. Januar. Compagnie «Movana» A. G. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 334 vom 29. August 1904, pag. 1333). An Stelle des zurückgetretenen Carl Schaezter wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Julius Schaezter, von Barmen, in Zürich IV. Derselbe führt Einzelunterschrift.

15. Januar. Die Firma M. Goetz in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 34 vom 8. März 1908, pag. 185) — Bettmacherei und Möbelhandlung — ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1910. 15. Januar. Der Verein Gypser- & Malermeister-Verein der Stadt Bern (S. H. A. B. Nr. 334 vom 29. August 1904, pag. 1333, und dortige Verweisung) hat sich durch Bildung des Gypser- und Malermeisterverbandes von Bern und Umgebung aufgelöst. Die Firma des aufgelösten Vereins ist erloschen. Derselbe ist im Handelsregister zu streichen.

15. Januar. Die Firma Jean Born, Wirtshaus und Metzgerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 316 vom 24. Dezember 1907, pag. 2185), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen und die an Ida Born erteilte Prokura ist infolgedessen auch erloschen.

15. Januar. Die Firma M. Needer, Gipser und Maler, in Bern (S. H. A. B. Nr. 460 vom 13. November 1906, pag. 1837, und dortige Verweisung), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bureau de Comptabilité

15. Janvier. La raison Jeanneret-Brehm successeur de Jeanneret Freres Usine du Parc, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1904, n. 226, page 244) est radiée ensuite de renouvelation du

titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la société en commandite «Jeanneret-Brehm & Cie. (Usine du Parc et Fabrique Magnéat-Lecoultre réunies) Anglais Repeaters, Speedway Watch Co.» à St-Imier.

Henri Jeanneret, allié Brehm, à St-Imier, Robert Jeanneret, au Sentier, Edmond Jeanneret, à St-Imier, ces trois derniers originaires du Locle, et Henri Magnéat, allié Lecoultre, au Sentier, originaires de Vaulion, ont constitué sous la raison sociale Jeanneret-Brehm & Cie. (Usine du Parc et Fabrique Magnéat-Lecoultre réunies) Anglais Repeaters, «Speedway Watch Co., une société en commandite ayant son siège à St-Imier, avec succursale au Sentier, commencée le 1^{er} janvier 1910. Henri Jeanneret-Brehm est seul associé indéfiniment responsable. Robert Jeanneret est commanditaire pour une somme de quinze mille francs (fr. 15,000); Edmond Jeanneret commanditaire pour une somme de quinze mille francs (fr. 15,000) et Henri Magnéat-Lecoultre commanditaire pour une somme de sept mille francs (fr. 7000). Cette société donne en outre procuration à Edmond Jeanneret, commanditaire. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «Jeanneret-Brehm successeur de Jeanneret Freres, Usine du Parc» qui est radiée. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie, Bureaux: St-Imier, Usine du Parc.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1910. 14. Januar. Inhaberin der Firma Vogler-Stadelmann in Giswil ist Elise Vogler-Stadelmann, von Lungern, in Giswil. Natur des Geschäftes: Schmiede und Schlosserei.

Glarus — Glaris — Glarona

1910. 15. Januar. Aus dem Vorstand des Consum-Verein Niederrurnen in Niederrurnen (S. H. A. B. Nr. 498 vom 6. August 1909, pag. 1377) ist Peter Marti ausgetreten; an dessen Stelle wurde zum Kassier gewählt: Emil Stark, von Hohentannen (Thurgau), in Niederrurnen, und demselben die Befugnis erteilt, namens der Genossenschaft rechtsverbindlich zu zeichnen.

15. Januar. Inhaber der Firma E. Küng-Gwerder in Näfels ist Engelbert Küng, von Oberurnen, in Näfels. Natur des Geschäftes: Buch- und Akzidenzdruckerei, Druck und Verlag des «Glarner Anzeiger».

15. Januar. Jean Tschudi-Kläsi, von Glarus, in Luchsingen, Adolf Tschudi-Lohbauer, von und in Glarus, und Johann Fäul, von Oettingen (Bayern), in Glarus, haben unter der Firma Tschudi & Cie in Ennetbütschli-Ebneda eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1910 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Jean Tschudi-Kläsi und Adolf Tschudi-Lohbauer. Kommanditär ist Johann Fäul, mit dem Betrage von sechstausend Franken (Fr. 6000). Natur des Geschäftes: Asbest- und Filterfaserwerke.

15. Januar. Inhaber der Firma J. Felber in Näfels ist Johann Felber, von Kottwil (Luzern), in Näfels. Natur des Geschäftes: Mechanische Werkstätte.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1910. 14. Januar. Inhaber der Firma Wolhauser Victor in Tafers ist Viktor Wolhauser, Sohn des Melchior Baltasar, von Heitenried, wohnhaft in Tafers. Natur des Geschäftes: Kolonialwarenhandlung en détail.

14. Januar. Inhaber der Firma Klaus Johann in Galtern, Gde. Alterswil, ist Johann Klaus, Sohn des sel. Benedikt, von Alterswil, wohnhaft in Galtern. Natur des Geschäftes: Spezialehandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1910. 13. Januar. Inhaber der Firma A. Popp in Basel ist Adolf Popp-Lauer, von und in Basel. Agenturen, Delsbergerallee 6.

14. Januar. Die Firma G. Staechelin in Basel (S. H. A. B. Nr. 64 vom 4. Mai 1883, pag. 514) erteilt Prokura an: Rudolf Staechelin, Sohn, von und in Basel. Geschäftslokal: Innere Margarethenstrasse 14.

14. Januar. Die Firma Fr. Albert in Basel (S. H. A. B. Nr. 286 vom 14. Oktober 1896, pag. 1176) erteilt Prokura an Emil Wiesner, von Muttenz (Baselland); wohnhaft in Basel.

15. Januar. Die Firma Jos. Ineichen in Basel, Wirtshausbetrieb (S. H. A. B. Nr. 212 vom 24. August 1907, pag. 1491), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

15. Januar. Die Firma R. Sutter fils in Basel (S. H. A. B. Nr. 326 vom 5. September 1902, pag. 1304) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «R. Sutter fils & Cie».

15. Januar. Rudolf Sutter-Vogt, von und in Basel, Rudolf Hartmann-Festerson, von Frankenhausen (Schwarzburg-Rudolstadt), und Hermann Asal, von Loerrach (Baden), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma R. Sutter fils & Cie in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1910 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Sutter fils» übernommen hat. Die Firma erteilt Prokura an Fritz Wirz, von und in Basel, Handel in Manufakturwaren und Konfektion, Freiestrasse 53.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1910. 11. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Binder & Wildi in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 105 vom 24. April 1907, pag. 724), erteilt Einzelprokura an August Theophil Zollhofer, von und in St. Gallen.

11. Januar. Die Firma J. Laemmlin in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 25. April 1905, pag. 695) erteilt Einzelprokura an Willi Laemmlin und Ernst Mettler, beide von und in St. Gallen.

12. Januar. Inhaber der Firma Victor Klaus in Buchs ist Victor Klaus, von Zofingen, in Buchs. Natur des Geschäftes: Schweiz. Generalagentur für Auswanderung, Passage- und Wechselgeschäft.

12. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Geser & Seitz, Koblen en gros, in Bruggen, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 87 vom 8. April 1909, pag. 615), ist infolge Austrittes von Carl Seitz erloschen.

Inhaber der Firma Oscar Geser in Bruggen ist Oscar Geser, von Gaiserswald, in Bruggen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geser & Seitz». Natur des Geschäftes: Kohlen en gros. Geschäftslokal: Zürcherstrasse Nr. 246.

12. Januar. Die Firma F. Rentsch mit Hauptsitz in Zürich I und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1909, pag. 154), ist infolge Assoziation erloschen.

Die Kollektivgesellschaft unter der Firma F. & B. Rentsch (Inhaber Franz Rentsch und Bruno Rentsch, beide von und in Zürich, mit Hauptsitz in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1910, pag. 10), hat in St. Gallen unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Natur des Geschäftes: Obst, Gemüse und Südfrüchte en gros. Geschäftslokal: Hintere Post Nr. 4. Ausser den Firmainhabern ist Emil Bösch, von Mogelsberg, in St. Gallen, für die Zweigniederlassung in St. Gallen zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt, zu welchem Zwecke ihm die Firma Einzelprokura erteilt.

14. Januar. Die Firma A. Ziltener, Hotel Schwert, in Weesen (S. H. A. B. Nr. 69 vom 28. März 1891, pag. 235), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Benjamin Ziltener, grand Hotel Weesen Schwert».

Inhaber der Firma Benjamin Ziltener, grand Hotel Weesen-Schwert in Weesen ist Benjamin Ziltener, von und in Weesen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Ziltener». Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

1910. 14. Januar. Die Landwirt. Consumgenossenschaft Büblikon in Wohlenschwil (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. August 1907, pag. 1515) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Zimmermann, Gemeinderat; Vizepräsident ist Josef Zimmermann, Werkführer; Aktuar ist Castor Meyer, Kaminfeger; Verwalter ist Edmund Meier, Kaufmann; Beisitzer ist Felix Strebler, alt; Vizeamann; alle von Büblikon, in Wohlenschwil.

Bezirk Lenzburg

14. Januar. Rudolf Hächler-Wehrli, Schreiner, und Alfred Hächler, Schreiner, Sohn, beide von und in Lenzburg, haben unter der Firma R. Hächler & Sohn in Lenzburg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1910 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Mechanische Möbel- und Bauschreinerie. Geschäftslokal: Burghalde Nr. 353.

Bezirk Rheinfelden

14. Januar. Inhaber der Firma Arnold Schmid in Rheinfelden ist Arnold Schmid, von Wittnau, in Rheinfelden. Natur des Geschäftes: Agentur in Rothbaken. Geschäftslokal: Marktgasse Nr. 21.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1910. 14. gennaio. La ditta W. A. Gamper in Bellinzona, Trattoria e Albergo Ristorante Bahnhof (Gasthof) zum Bahnhof (F. o. s. di c. del 3 giugno 1892, n° 129, 15 ottobre 1900, n° 343, pag. 1376), viene cancellata ad istanza degli eredi per il decesso del titolare.

Guglielmo Gamper, fu Guglielmo Antonio, da Russo, domiciliato in Bellinzona, continua l'azienda commerciale, coll'attivo e passivo della cessata ditta «W. A. Gamper» che è cancellata, sotto la ragione Gamper Guglielmo. Genere di commercio: Albergo, Ristorante Bahnhof Terminus.

Ufficio di Locarno

15. gennaio. La società in nome collettivo Bonetti & Guenzani in Locarno (F. u. s. di c. del 9 aprile 1900, n° 133, pag. 535), viene cancellata dietro istanza dei soci, per scioglimento della suddetta società col 31 dicembre 1909. L'attivo ed il passivo è stato assunto dal socio Pompeo Guenzani.

15. gennaio. Proprietario della ditta P. Guenzani in Locarno, è Pompeo Guenzani, di Giuseppe, da Cairate, Varese, domiciliato a Locarno. Il titolare suddetto ha rilevato l'attivo ed il passivo della ditta «Bonetti & Guenzani» a datare dal 1° gennaio 1910. Genere di commercio: Molino a cilindri, con negozio di granaglie, farine e cascami.

Ufficio di Lugano

12. gennaio. Proprietario della ditta Hirsch L. à la Samaritaine, in Lugano, è Luigi Hirsch, di Giuseppe, de La Chaux-de-Fonds, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Vestimenti.

14. gennaio. Proprietario della ditta W. Bürgi, Eden Palace ci-devant Béhas Hôtel de la Paix, in Lugano, è Walter Bürgi, di Gottlieb, di Oensingen (Soletta), in Lugano. Genere di commercio: Esercizio di hôtel.

14. gennaio. Sotto la denominazione Ponti e Germano, tra Andrea Ponti, di Pietro, in Lugano, e Vittorio Germano, fu Teresio, di Alessandria, in Lugano, è costituito in Lugano una società in nome collettivo, che ha avuto principio col 1° gennaio 1910, avente per iscopo il commercio di velocipedi e macchine da cucire. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di entrambi i due soci.

Ufficio di Mendrisio

14. gennaio. Il proprietario della ditta Angelo Medici fu Salvatore in Mendrisio, Angelo Medici, da e domiciliato a Mendrisio, lavori in cemento (F. u. s. di c. del 15 luglio 1907, n° 177, pag. 1286), cambia la denominazione della propria ditta in quella di Angelo Medici, Industrie Suisse de travaux en ciment. Bureau: Mendrisio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1910. 15. janvier. La Société de Fromagerie de Ferreyres, à Ferreyres (F. o. s. du c. des 19 avril 1883, page 721, et 6 janvier 1906, page 148), a, dans son assemblée générale du 4 décembre 1909, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: François Collet; secrétaire-caissier: François Planque; membre: Alexis Cugny; tous à Ferreyres.

Bureau de Payerne

14. janvier. La raison de commerce P. Dougoud-Waerber, à Payerne, exploitation de la Brasserie du Siècle (F. o. s. du c. du 5 avril 1909, n° 84, page 591), est radiée ensuite de départ de la titulaire.

14. janvier. La raison de commerce Ch. Zbinden, à Payerne, exploitation du Café du Globe (F. o. s. du c. du 4 décembre 1903, n° 450, page 1708), est radiée d'office ensuite de départ de la titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Brigues

1910. 14. janvier. Compagnie du Chemin de fer Electrique de Loècheles-Bains, société anonyme avec siège à Loèche-Ville (F. o. s. du c. du 15 juillet 1908, n° 178, page 1279). Ensuite de sa démission de membre du comité, la signature de Paul Schenk, à Lausanne, cesso d'engager la société. Le conseil désigne comme secrétaire du conseil d'administration: Charles Masson, à Lausanne, et comme membre du comité: Roger Chavannes, ingénieur, à Genève, on lui donnant la signature sociale.

Genève — Genève — Ginevra

1910. 14. janvier. La raison S. Meyer, confections pour hommes et enfants, à l'enseigne et sous-titre: «Aux quatre Prix fixes», à Genève (F. o. s. du c. du 27 juillet 1896, page 873), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

14. janvier. La maison J. Tochon, épicerie, conserves, comestibles et primours, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 23 octobre 1893, page 916), a pris comme enseigne et sous-titre: «Grande Epicerie de Plainpalais».

14. janvier. La Société anonyme de la Brasserie du Grange-Canal, ayant son siège à Grange-Canal (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 4 janvier 1909, page 5), a réduit son capital social de fr. 350,000 à deux cent trente mille francs (fr. 230,000) par l'annulation de 1200 actions de fr. 100. En outre Otto Wober, négociant, à Genève, a été nommé administrateur en remplacement de Henri Coutau, démissionnaire. L'administrateur Franz Stoeckli, décédé, est radié.

14. janvier. Aux termes d'acte passé devant M^e C. A. Cherbuliez, substituant M^e C. L. F. Cherbuliez, tous deux notaires, à Genève, le 17 décembre 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière «Le Chêne Vert», une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives; sa durée est illimitée. Le capital social est de quarante-quatre mille francs (fr. 44,000), et est divisé en 440 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres élus pour trois ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par la majorité des administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Terenzio Amici, entrepreneur de charpente et menuiserie, demeurant à Vésenaz; Joseph Rubin, entrepreneur de maçonnerie, demeurant au Petit-Saconnex, et Albert Bornet, entrepreneur d'appareillage électrique, demeurant à Genève. Siège social: 19, Avenue Pictet de Rochemont (chez J. Nobile).

14. janvier. Aux termes d'acte passé devant M^e C. A. Cherbuliez, substituant M^e C. L. F. Cherbuliez, tous deux notaires, à Genève, le 17 décembre 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière «Les Deux Gares», une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives; sa durée est illimitée. Le capital social est de vingt-cinq mille huit cent francs (fr. 25,800), et est divisé en 258 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres élus pour 3 ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par la majorité des administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Terenzio Amici, entrepreneur de charpente et menuiserie, demeurant à Vésenaz; Joseph Rubin, entrepreneur de maçonnerie, demeurant au Petit-Saconnex, et Albert Bornet, entrepreneur d'appareillage électrique, demeurant à Genève. Siège social: 19, Avenue Pictet de Rochemont (chez J. Nobile).

14. janvier. Aux termes d'acte passé devant M^e C. A. Cherbuliez, substituant M^e C. L. F. Cherbuliez, tous deux notaires, à Genève, le 17 décembre 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière «Le Raccourcement» une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives; sa durée est illimitée. Le capital social est de dix-huit mille cinq cents francs (fr. 18,500), et est divisé en 185 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres élus pour 3 ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par la majorité des administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Terenzio Amici, entrepreneur de charpente et menuiserie, demeurant à Vésenaz; Joseph Rubin, entrepreneur de maçonnerie, demeurant au Petit-Saconnex, et Jacques Nobile, entrepreneur de gypserie et peinture, demeurant aux Eaux-Vives. Siège social: 19, Avenue Pictet de Rochemont (chez J. Nobile).

14. janvier. Aux termes d'acte passé devant M^e C. A. Cherbuliez, substituant M^e C. L. F. Cherbuliez, tous deux notaires, à Genève, le 17 décembre 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière «Le Mont Vert», une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives; sa durée est illimitée. Le capital social est de trente-trois mille trois cents francs (fr. 33,300), et est divisé en 333 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres élus pour 3 ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par la majorité des administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Terenzio Amici, entrepreneur de charpente et menuiserie, demeurant à Vésenaz; Joseph Rubin, entrepreneur de maçonnerie, demeurant au Petit-Saconnex, et Jacques Nobile, entrepreneur de gypserie et peinture, demeurant aux Eaux-Vives. Siège social: 19, Avenue Pictet de Rochemont (chez J. Nobile).

14. janvier. La société en commandite Courvoisier & Co, fabrique et commerce d'horlogerie, à Versoix (F. o. s. du c. du 7 septembre 1894, page 820), donne dès le 15 janvier 1910, procuration à Paul Courvoisier, d'origine neuchâteloise, domicilié à Versoix.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

Importation et exportation des principales marchandises

in den Monaten Oktober und November 1909/1908

pendant les mois d'octobre et novembre 1909/1908

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1^o Ou l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras 2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Table with columns: Gattung der Ware, Einfuhr - Importation (1909, 1908), Ausfuhr - Exportation (1909, 1908), and Nature de la marchandise. Rows include various food items, animals, and fertilizers.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Envois de marchandises au Canada

Les dispositions actuelles concernant les indications à apposer, par l'expéditeur ou son fondé de pouvoir (voir année 1907, n° 85 de la feuille), sur les factures accompagnant les marchandises à destination du Canada, ont été modifiées par ordonnance du 17 décembre dernier du département canadien des finances et cesseront d'être en vigueur dès la fin de ce mois. A partir du 1^{er} février prochain, les prescriptions suivantes seront applicables:

1° La désignation de toute marchandise mentionnée dans la facture et qui est au bénéfice d'un droit conventionnel invoqué par l'expéditeur, doit être accompagnée de l'indication, en marge ou à un autre endroit, du pays de provenance (Switzerland).

2° On apposera sur le recto ou le verso de la facture un certificat d'origine, manuscrit ou imprimé, conformément au formulaire ci-après.

Ce certificat sera rédigé et signé par l'exportateur lui-même, ou, en son nom, par son représentant (manager) ou tout autre employé supérieur au courant des faits à certifier. Cette pièce doit attester hona fide:

a. Que chaque marchandise portée dans la facture est un produit naturel ou manufacturé du pays d'origine y mentionné;

b. que les articles fabriqués exportés au Canada ont subi une part importante de leur manutention dans le pays d'origine, part équivalant au quart au minimum des frais de production du dit article.

Les attestations de valeur et d'origine des marchandises sur la facture peuvent être combinées dans une seule et même déclaration d'après les formulaires suivants:

A. Formulaire pour les envois de marchandises vendues avant l'expédition:

I, the undersigned, do hereby certify as follows: —

1) That I am the ') exporter of the goods in the within invoice mentioned or described;

2) That the said invoice is in all respects correct and true;

3) That the said invoice contains a true and full statement showing the price actually paid or to be paid for the said goods, the actual quantity thereof, and all charges thereon;

4) That the said invoice also exhibits the fair market value of the said goods at the time and place of their direct exportation to Canada and as when sold at the same time and place in like quantity and condition for home consumption in the principal markets of the country whence exported directly to Canada, without any discount or deduction for cash, or on account of any drawback or bounty, or on account of any royalty actually payable thereon or payable thereon when sold for home consumption but not payable when exported, or on account of the exportation thereof or for any special consideration whatever;

5) That no different invoice of the goods mentioned in said invoice has been or will be furnished to any one; and

6) That no arrangement or understanding affecting the purchase price of the said goods has been or will be made or entered into between the said exporter and purchaser or by any one on behalf of either of them, either by way of discount, rebate, salary, compensation, or in any manner whatsoever other than as shown in the said invoice.

(A) That each article on this invoice is bona fide the produce or manufacture of the Country specified on the invoice as its Country of Origin;

That each manufactured article on the invoice in its present form ready for export to Canada has been finished by a substantial amount of labour in such specified Country of Origin and not less than one-fourth

the cost of production of each such article has been produced through the industry of the said Country.

Dated at this day of 191 . } Signature

B. Formulaire pour les envois de marchandises expédiées en consignation:

(To be attested to in British Countries before a Collector of Customs, Notary Public or other official authorized to administer Oaths; and in other Countries before a British or other Consul, Notary Public or other official authorized to administer Oaths.)

I, ') of ') do solemnly and truly declare as follows: —

1) That I am ') the owner of the goods shipped on consignment to ') at ')

2) That the said invoice is a complete and true invoice of all the goods included in this shipment.

3) That the said goods are properly described in the said invoice.

4) That there is included and specified in the said invoice the true value of all cartons, cases, crates, boxes and coverings of any kind, and all charges and expenses incident to placing the said goods in condition packed ready for shipment to Canada.

5) That none of the said goods have been sold by or on behalf of the owner aforesaid to any person, firm or corporation in Canada.

6) That the said invoice contains a just and faithful valuation of such goods at their fair market value as sold for home consumption in the principal markets of the country whence the same are exported directly to Canada, and that such fair market value is the price at which the said goods are freely offered for sale in like quantity and condition by me or by dealers therein to purchasers in said markets in the ordinary course of trade at the usual credit, without any discount or deduction for cash, or on account of any drawback or bounty or on account of any royalty actually payable thereon, or payable thereon when sold for home consumption, but not payable when exported, or on account of the exportation thereof, or any special consideration whatever.

7) That if the value for duty of any goods as stated in this invoice is other than the value thereof as above specified, such value for duty has, to the best of my knowledge and belief, been fixed and determined under the authority of the Customs Act at the value stated in said invoice; and

8) That no different invoice or account thereof has been or will be furnished to any one by me or on my behalf;

(A) That each article on this invoice is bona fide the produce or manufacture of the Country specified on the invoice as its Country of Origin; That each manufactured article on the invoice in its present form ready for export to Canada has been finished by a substantial amount of labour in such specified Country of Origin and not less than one-fourth the cost of production of each such article has been produced through the industry of the said Country.

Les déclarations concernant les marchandises consignées doivent être légalisées par un consul de Grande-Bretagne ou d'un autre pays, un notaire ou tout autre fonctionnaire public autorisé à assementer.

La chancellerie fédérale du commerce fournira volontiers, et jusqu'à concurrence de la provision à disposition, des extraits de cette publication

1) Insert the word partner, manager, chief clerk or principal official, giving rank as the case may be. — 2) Name of party subscribing to this declaration. — 3) City or town and country. — 4) A member of the firm of giving the name of the firm when the shipment is made by a firm, or an officer, director or manager of giving the name of the corporation when the shipment is made by a corporation. — 5) Name of Consignee.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

GAZETTE de LAUSANNE

et
Journal Suisse

Organe de 1^{er} ordre et de grand format
Cent-onzième année

Dès le 1^{er} décembre, la Gazette de Lausanne paraîtra sept fois la semaine.

Le numéro du Dimanche est essentiellement littéraire. Le journal sera envoyé gratuitement jusqu'à la fin de l'année, à tout nouvel abonné pour 1910.

Pour s'abonner, verser le prix de l'abonnement au bureau de poste, à notre compte de chèque II, 2. Un an: fr. 20; 6 mois: fr. 10. 50; 3 mois: fr. 5. 50.

Un abonnement à la Gazette de Lausanne est un cadeau d'étrennes très apprécié. (3007!)

Luzerner Brauhaus Akt.-Ges. vormals H. Endemann, Luzern

Gestützt auf die Beschlüsse der zehnten ordentlichen Generalversammlung wird der Coupon Nr. 10 unserer Aktien mit Fr. 20 spesenfrei eingelöst bei:

Bank in Luzern,
Luzerner Kantonalbank, Luzern,
Volksbank Luzern,
Zahn & Cie., Basel, und
unserer Geschäftskasse.

Luzern, den 8. Januar 1910.

Die Direktion.

Crédit Anversois Société Anonyme

Le nombre d'actions déposées en vue de l'assemblée générale extraordinaire du 20 janvier n'ayant pas atteint le quorum exigé par la loi, une nouvelle assemblée générale extraordinaire est convoquée pour le 3 février prochain, à 14 heures, au siège social, courte rue de l'Hôpital, 42. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions représentées.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Augmentation du capital et autorisation à donner au conseil de porter le capital en une ou plusieurs fois à 15,000,000.
- 2° Modifications en conséquence à l'art. 4 des statuts. (137.)
- 3° Modifications à l'art. 23 des statuts.

Pour être admis à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se conformer à l'art. 6 des statuts, c'est-à-dire être porteurs d'un certificat de dépôts de leurs titres effectués au moins six jours avant la réunion.

- A Anvers: au siège social, courte rue de l'Hôpital, 42.
- A Verviers: au bureau auxiliaire du Crédit Anversois, place verte, 5.
- A Liège: au Crédit Général Liégeois, rue de l'Harmonie, 5.
- A Bruxelles: à la Succursale du Crédit Général Liégeois, rue Royale, 64.
- A Charleroi: à l'Agence du Crédit Général Liégeois, quai de Brabant, 16.
- A Bruges: à l'Agence du Crédit Général Liégeois, rue Nicolas Despaer.
- A Roulers: à la Sous-Agence du Crédit Général Liégeois, place de la station, 19.
- A Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle.
- A Zurich: à la Banque Commerciale de Bâle, Bureau de Change.
- A Berlin: à la Bank für Handel und Industrie.
- A Darmstadt: à la Bank für Handel und Industrie.

Kapital-Gesuch

In eine hiesige grössere Spezialfabrik (einzig in der Schweiz) mit grosser Exportabteilung, wird ein Mitarbeiter gesucht, der sich mit min. 20 Mille beteiligen könnte und der entweder dem Bureau vorstehen, oder ein Teil der Reisen übernehmen würde. Anfragen zur Weiterbeförderung unter Chiffre Y 422 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. (1341)

Obligations

5 %

Important et ancien établissement industriel de la Suisse française, récemment transformé en société anonyme, émet pour fr. 100,000 obligations 5%, garanties par immeubles, désire trouver preneur pour tout ou partie. (117.)

Renseignements seront fournis en écrivant à 20111 X chez Haasenstein & Vogler, Genève.

Widemanns Handelsschule BASEL

Kohlenberg 13. Gegr. 1876. Halb-jahr-u. Jahreskurse. Privatkurse. Prosp. gratis. Ausgez. Referenz. Semesterbeginn 15. April. 41

SELVA

Bleistifte. Neu! Vorrüglic für Bureaux und Privatgebrauch. Das beste, was in dieser Preislage existiert. Sechseckig, fein Ceder, dunkelgrün poliert, mit Goldstempel und der beliebten Polygrade Strichbezeichnung. Härte 1-4. Preis per Gross Fr. 17.50, Dutzend Fr. 1.80, Stück 15 Ctr.

SELVA ist aus feinstem Graphit in tadelloser Härte-Abstufung. Spitzt sich sehr leicht, ohne abzubrechen. Gewinnt jedermann, durch den ihm eigenartigen, weichen Gang beim Schreiben und Zeichnen.

Verlangen Sie gefl. Muster.

Wir empfehlen ferner unsere Velvetin- und Antennen-Bleistifte. (2947)

Kaiser & Co., Bern

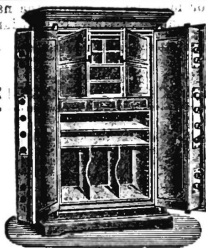
Marktgasse 39/43

Gute Kapitalanlage

Eine tüchtige landwirtschaftliche Bernerfamilie, welche bereits eigene Arbeitskräfte hat, wünscht zwecks Ankaufs eines der allerschönsten Landgüter im Kanton Luzern, welches für 35-40 Stück Grossvieh genügend Ertrag abwirft, ein Kapital von Fr. 70,000 L., sowie Fr. 15,000 IL Hypothek à 5%, Zins, getrennt oder zusammen, aufzunehmen. Gute und sichere Kapitalanlage. Rückzahlung nach Uebereinkunft. Offerten sub Chiff. C 133 B nehmen entgegen Haasenstein & Vogler, Bern.

Directeur d'une entreprise commerciale demande comme secrétaire

homme très sérieux, instruit, excellent rédacteur. Adresser offres par écrit, avec indication de références, sous chiffres T 20166 L à l'agence Haasenstein & Vogler, Lausanne. (110)



Stahlkammer- u. Tresor-Anlagen
Kassenschranke
feuer-, sturz- und diebessicher
Reichhaltigstes Lager
in allen Grössen und Preislagen
Markwalder & Ganz, St. Gallen
Spezialgeschäft für moderne Kassar-Einrichtungen

Schweiz. Schlittelbahn A. G.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der **Samstag, den 5. Februar 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Pfister** in Bern stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

höfl. eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll. 2. Kapitalerhöhungen (Fortsetzung der Verhandlung der letzten Generalversammlung). 3. Beschluss über Fortsetzung der Gesellschaft oder Liquidation. 4. Demissionen und Neuwahlen. 5. Statutenänderung. 6. Mitteilung.

Die Aktionäre werden hiemit zu Trakt 3 auf Art. 24 der Statuten aufmerksam gemacht. (141)

Der Verwaltungsrat.

RÖHREN NAT

in Messing & Kupfer

Grosse Lager
Treffliertes & Laminirte du Havre
Vorteilhafte Abschlüsse
Direktion: M. Kleiner

Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau

Wir kündigen hiemit sämtliche in den Jahren 1907 und 1908 ausgestellten **4 1/2 % Obligationen unseres Institutes** zur Rückzahlung

auf die laut Titel vorgesehene Frist. Mit Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Den bei uns eingetragenen Inhabern werden wir eine Conversions-Offerre par Post zugehen lassen. (3226)

Herisau, den 22. Dezember 1909.

Die Direktion.

Stauwerke A.-G. Zürich

Schöntalgrasse 25

Telephon Nr. 6400

empfehlen ihre patentierten selbständig wirkenden Stau- u. Abfluss-Einrichtungen zur

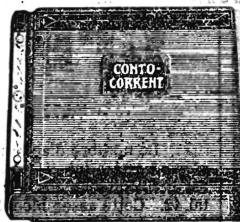
Bestmöglichsten Ausnutzung der Wasserkräfte durch Erhöhung von vor-handenen Gefällen

Automatische Regulierung von Ober-wasserspiegeln und Wasserabflüssen

Schaffung grösster Sicherheiten bei Hochwassergefahr

Wegfall der Bedienung
Wesentlich geringere Anlagekosten
Weitgehende Garantien

„Loses Blätterbuch“



Pat. Nr. 38334

vorzeigen, es befriedigt jede Ansprüche, die an dieses System gestellt werden können. Vorzüge: Unbeschränkte Ausdehnbarkeit. Formate nach Wunsch. Kompakte Rundlochung. Rasche Auswechslung der Blätter.

In den grössten Betrieben der Schweiz eingeführt. — Feinste Referenzen. — Prospekte zu Diensten.

Rüegg-Naegeli & Cie., ZÜRICH

Buchdruckerei. Geschäftsbücher.

Dätwyler & Cie., Zürich

Bank- und Effektengeschäft

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen. (116)

Per Ostern 1910 sucht 18-jähriger Jüngling, Absolvent der 2. Handelsklasse der Kantonschule in Zürich, Stellung als

Volontär in gutem Handelshause. Gebl. Offerten unter Chiffre Lc 401 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. (127)

Agent à Londres

bien introduit auprès des exportateurs anglais peut entreprendre une ou deux représentations Agent, 4, Monument Street, Londres E. C. (118)

CARLMÜLLER ZÜRICH Patent-Bureau

L. R. Schneider, Ing. patentiert und verwertet Erfindungen Zürich, Ackerstrasse 52 Telephon 4681 (3255.)

Sténo-Dactylographe

possédant parfaitement le français et l'allemand est demandé de suite par grande maison de Genève. Offres sous Lc 10366 X à Haasenstein & Vogler, Genève. (188.)

Zu verkaufen

eine vollständig betriebsfähige Zustände sich befindliche

Lokomobile

von 10 HP, zirka 14 m² Heizfläche, zu billigem Preise. (95) Gefl. Anfragen an

Koch & Cie., vormals E. Baumberger & Koch, Bauunternehmung, Basel.

Alte Geschäftsbücher

grössere und kleinere Posten zum Einstampfen (3222.)

zu kaufen gesucht

zu höchsten Tagespreisen. Angebote unter Chiffre Z U 15470 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Auf Haus in bester Lage Berns mit nachweisbar sehr gut rentierendem Geschäft sind 12!

Titel von Fr. 4000 à 6% zu placieren gesucht. Grundsteuer-schätzung Fr. 75,000. Vorgang Fr. 58,000. Doppelte Sicherheit.

Offerten unter Chiffre B 129 B an Haasenstein & Vogler, Bern.

Zu vermieten

Stadtrayon Tramhaltestelle

Helle, geräumige

Fabrikräume

ca. 600 Quadratmeter, ganz oder geteilt, mit billiger Wasserkraft, elektr. Licht, Warenanfrug, Geleisenschluss und Laderampe. 10 Minuten zum Güterbahnhof. Näheres durch

„Victoria“

Genossenschaft für Immobilienverkehr Zürich Bahnhofplatz, Löwenstr. 71 Telephon 8434

Ein im Versicherungswesen tüchtiger, mit Stadt und Kanton Bern bekannter (130.)

Acquisiteur

wird von einer der grössten französischen Lebensversicherungsgesellschaften zu möglichst baldigem Eintritt gesucht. Fixer Gehalt, Reiseentschädigung und Provision.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit richte man unter Chiffre O H 1208 an Orell Füssli, Annoncen, Bern.

Buchführung

Ordnung zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten; Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Friseli, Leonhardshalde 10 beim Central, Zürich I. (12.)